

УДК: 811.16"371

*И. А. Меркулова, д. филол. н.
Воронежский государственный университет, Воронеж, Россия
e-mail: igell@yandex.ru*

*I. A. Merkulova, Doctor of Sc. (Philology)
Voronezh State University, Voronezh, Russia
e-mail: igell@yandex.ru*

ВИЗУАЛИЗАЦИЯ ЛЕКСИКО-СЕМАНТИЧЕСКОГО ПРОСТРАНСТВА СЛАВЯНСКИХ ЯЗЫКОВ

Приводятся результаты исследования лексики 14 славянских языков методом параметрического анализа словаря в рамках нового направления сопоставительных исследований – лексической нуклеологии. Полученные данные расширяют и углубляют

имеющиеся представления о близости славянских языков в области лексики. Подсчет количества совпадений в ядрах позволяет оценить силу связи славянских словарей и визуализировать лексико-семантическое пространство.

Ключевые слова: славянские языки; ядро лексики; квантитативные методы; лексико-семантическая типология.

IMAGING OF THE LEXICAL-SEMANTIC SPACE OF THE SLAVIC LANGUAGES

The paper presents the research of the lexicon of the 14 Slavic languages by parametric analysis of the vocabulary in the framework of a new direction of contrastive research, lexical nucleoli. These data broaden and extend the existing view of the proximity of Slavic languages in the sphere of vocabulary. The number of matches shows the strength of connection between lexical systems of the Slavic languages and visualize the lexical and semantic space.

Key words: Slavic languages, lexico-semantic nucleus, quantitative methods, lexico-semantic typology.

Лексико-семантическая система языка организована концентрически – по принципу «матрешки» – ядро в ядре, поэтому последовательное описание этих ядер дает наиболее полное представление о системе и служит основой лексико-семантической макротипологии языков. Именно такое описание было предложено в монографии [3]. Подсчитав (для всех пар языков) количество бинарных совпадений дефиниций в ядрах, получим коэффициенты связи ЛСЯ славянских языков. Используя эти коэффициенты, можно выделить лексически наиболее тесно и менее тесно связанные языки.

Т а б л и ц а 1

Сила связи славянских языков по КТБ (крайние позиции)

<i>Язык</i>	<i>Наиболее тесная связь</i>	<i>Наименее тесная связь</i>
белорусский	русский	хорватский
русский	белорусский	словенский
украинский	белорусский	сербский
болгарский	белорусский	словенский
македонский	сербский	кашубский
сербский	македонский	украинский
словенский	македонский	верхнелужицкий
хорватский	сербский	украинский
верхнелужицкий	белорусский	словенский
кашубский	верхнелужицкий	хорватский
нижнелужицкий	македонский	словенский
польский	верхнелужицкий	болгарский
словацкий	русский	хорватский
чешский	словацкий	словенский

Наибольшие значения КТБ представлены в следующих парах: *белорусский-русский, болгарский-белорусский, кашубский-верхнелужицкий, македонский-русский, хорватский-сербский, польский-верхнелужицкий, русский-белорусский, сербский-македонский, словацкий-русский, словенский-македонский, украинский-белорусский, верхнелужицкий-белорусский, нижнелужицкий-македонский, чешский-словацкий.*

По данным, содержащимся в таблице 1, с помощью компьютерной программы, разработанной М. В. Катовым, была построена карта лексико-семантического пространства славянских языков.

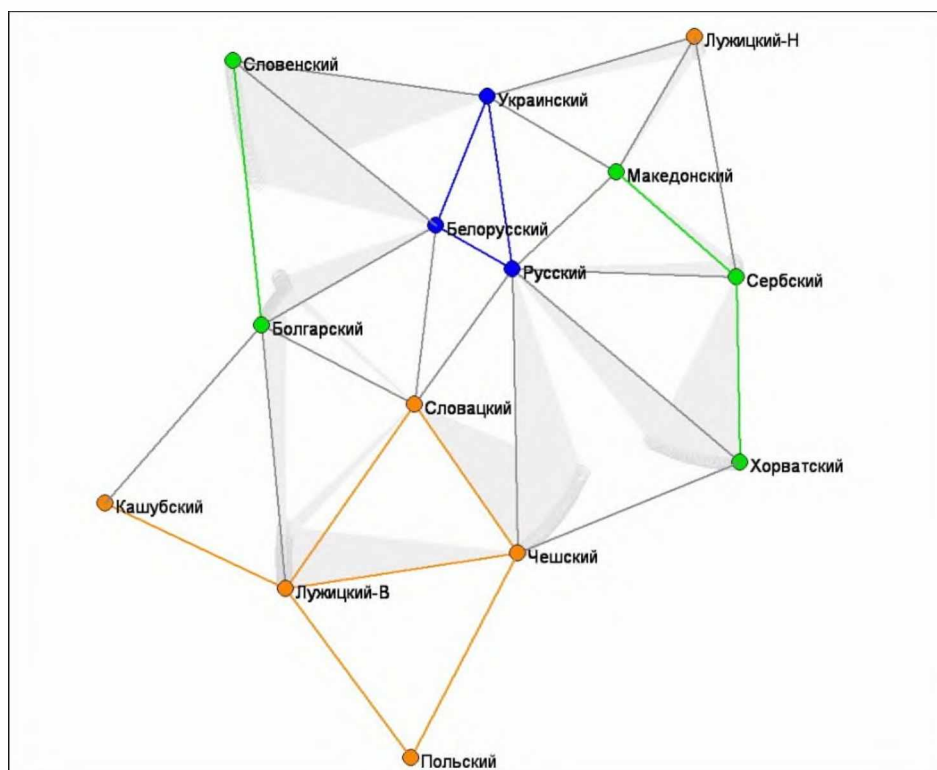


Рис. 1. Нуклеарная лексико-семантическая карта славянских языков

Лексико-семантическое пространство славянских языков ориентировано на групповое родство и южно-, восточно- и западнославянские языки в общем и целом образуют три континуума, представляющие собой неровный прямоугольник (западнославянские языки) треугольник (восточнославянские языки), трапецию (южнославянские языки). При этом южнославянские языки показывают неравномерность связей, так как оторванными на большое расстояние оказываются словенский и хорватский. Оторванным от своих собратьев оказался и нижнелужицкий язык. Самым компактным является восточнославянский континуум.

ЛИТЕРАТУРА

1. Меркулова И. А. Лексико-семантические ядра славянских языков в сопоставительном аспекте: монография. Воронеж : Издательский дом ВГУ, 2021. 255 с.